

Objektyp: **Advertising**

Zeitschrift: **Swiss textiles [English edition]**

Band (Jahr): - **(1963)**

Heft 4

PDF erstellt am: **09.08.2024**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

### **Haftungsausschluss**

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek*  
ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, [www.library.ethz.ch](http://www.library.ethz.ch)

<http://www.e-periodica.ch>

# Hans Fierz

VORMALS BAUMANN & FIERZ - ZÜRICH

*Fabrikation von*

*Krawattenstoffen*

*Jacquard Damenkleiderstoffen*

*Carrés, Kopftücher*

*Echarpen*



WOLLWATELINE - DAS IDEALE MANTELFUTTER



# Grossmann & Co AG

THALWIL / SCHWEIZ

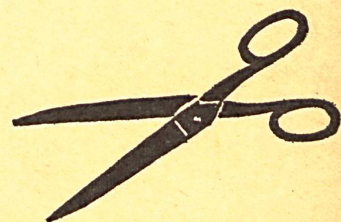


*To receive regularly*

# TEXTILES SUISSES

*take out a subscription*

Please detach and send the card below to the  
Swiss Office for the Development of Trade  
18, Rue de Bellefontaine, Lausanne (Switzerland)  
or one of its intermediaries listed on page 198



Before filling in this card, please read instructions:  
Where to send your subscription for the review «Textiles Suisses»? (page 198)

## Order Form

(Please write legibly)

Messrs. ....

Address .....

Town .....

Country .....

hereby subscribe to «SWISS TEXTILES»

Date:

Signature:





SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE  
ZURICH AND LAUSANNE

## Business with Switzerland ? The Swiss Office for the Development of Trade can help you :

- Z Communication of addresses of Swiss manufacturers and trading firms.
- Z Indication of the Swiss manufacturers of any given commodity.
- Z Representation of Swiss products abroad.  
The addresses of applicants who satisfy the required conditions are forwarded to the firms concerned.
- Z Publication and sale of the « **Directory of Swiss Manufacturers and Producers** ».  
This Directory, which is edited with extreme care, lists the addresses of over 8,000 Swiss manufacturers and more than 10,000 different commodities. It is published in English, French and German; for the benefit of Spanish-speaking countries, the French edition includes a Spanish-French index of products. Each edition is sold at Sw. Fr. 42.— postage paid.
- Z Switzerland's official participation in foreign fairs and exhibitions.  
Organisation of pavilions and information on this subject.
- L General information about the national economy and Switzerland's industries.  
Publication and distribution of special brochures.
- L Information concerning Switzerland's trade relations with other countries.  
Publication and distribution of pamphlets and publications relating to Switzerland's foreign trade.
- L Publication of the following periodicals:
  - a) « **Swiss Technics** » (Published in collaboration with the Swiss Association of Machinery Manufacturers, Zurich).  
Two-year subscription (6 numbers): Fr. 20.—.
  - b) « **Swiss Industry and Trade** ». Two-year subscription (6 numbers): Fr. 15.—.
  - c) « **Swiss Textiles** ». Annual subscription (4 numbers): Fr. 30.—.Each of these publications is published in several languages.
- L News and propaganda through the press, the cinema, photographs, posters, etc.
- L Organisation of conducted business tours of Switzerland.
- L Detailed surveys of the home market in collaboration with specialized institutions.

S.O.D.T. maintains commercial agencies in Algiers, Beyrouth, Bombay and Elizabethville. For all information concerning these agencies, please apply to the Zurich office of S.O.D.T. In addition, S.O.D.T. maintains very close contact with Swiss Embassies, Legations and Consulates as well as Swiss chambers of commerce abroad.

General information is supplied to foreign buyers **free of charge**. In cases requiring special research, S.O.D.T. charges a small fee.

## SWISS OFFICE FOR THE DEVELOPMENT OF TRADE

ZURICH Dreikönigstrasse 8 Tel. (051) 25 77 40

LAUSANNE Rue de Bellefontaine 18 Tel. (021) 22 33 33

The letters next to each service indicate the office responsible for carrying it out: Z = Zurich office L = Lausanne office

Stamp here

SENDER:



## Index des annonceurs et des maisons mentionnées dans la partie rédactionnelle

## Index of Advertisers and Firms contributing to the Editorial Features of this Number

## Indice de los anunciantes y de las casas mencionadas en las páginas de texto

## Verzeichnis der Inserenten und der im redaktionellen Teil erwähnten Firmen

### BRODERIES ET DENTELLES — EMBROIDERIES AND LACES — BORDADOS Y ENCAJES — STICKEREIEN UND SPITZEN

Bächtold & Co. S. A., Herisau	200
Alex Bauer & Co., St-Gall	84, 165, 169, 178
Eisenhut & Co., Gais	83, 190, 204
Eugster & Huber S. A., St-Gall	33
Filtex S. A., St-Gall	7, 32, 82, 169
Christian Fischbacher Co., St-Gall	188
Forster Willi & Co., St-Gall	4, 50, 53, 54, 55, 64, 67, 79, 163
H. Frei & Cie A.-G., Diepoldsau	33
Carl Gorini, St-Gall	33
R. & W. Graf, Rebstein	206
A. Günther & Co. Ltd. St-Gall	206
Hausammann Textiles S. A., Winterthur	III, 80, 81
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	205
A. Naef & Cie S. A., Flawil	27, 51, 52, 60, 65, 68, 168, 187
J. G. Nef & Co. S. A., Herisau	20, 57, 63, 193
Oertle & Co., Teufen	81, 201
Rau S. A., St-Gall	66
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall	23, 154, 155, 184, 192
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15, 58, 65, 67, 85, 190
Paul Sailer & Co., St-Gall	202
Walter Schrank & Co. S. A., St-Gall	13, 56, 67
Walter Stark, St-Gall	62, 166
Taco S. A., Zurich	32
Gebrüder Tobler & Co. A.-G., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	5, 49, 59, 60, 61, 67, 79, 191

### CHAUSSURES — SHOES — CALZADOS — SCHUHE

Chaussures Bally S. A., Schönenwerd	10, 78, 79
-------------------------------------	------------

### COLORANTS — DYESTUFFS — COLORANTES — FARBSTOFFE

Ciba Société Anonyme, Bâle	IV
----------------------------	----

### CONFECTION ET LINGERIE EN TISSUS — WOVEN READY-MADE WEAR AND UNDERGARMENTS — ROPAS HECHAS Y ROPAS INTERIOR DE TEJIDO — KONFEKTION UND WÄSCHE AUS STOFF

Baerlocher & Co., Rheineck	32
Eugen Braunschweig S. A., Zurich	90, 91
El-El S. A., Zurich	88, 89
Maison Gack, Zurich	92, 93, 101
Maison Glenn, Zurich	94, 95, 100
Gerstle & Co. S. A., Zurich	96, 97
R. & W. Graf, Rebstein	206
Kneubühler & Cie, Zofingue	167, 199
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl	205
Marty & Co., Zurich	87
E. Weber, Damenkleiderfabrikation A.-G., Zurich	98, 99

### Semaine suisse d'exportation — Swiss Export Week — Schweizer Exportwoche, Zürich

Exportverband der Schweiz, Bekleidungsindustrie Zürich	
Syndicat suisse des exportateurs de l'habillement, Zurich	102, 103
Baerlocher & Co., Rheineck	129
Braendlin & Co. A.-G., Jona	128, 135
Dumas & Egloff S. A., Châtel-St-Denis	122
Humbert Entress S. A., Aadorf	114, 115
Jos. Foery A.-G., Zurich	130, 131
« Herisa » Herisa S. A., Herisau	110, 132
Knechtli & Co. S. A., Zollikofen-Berne	116
Kurt S. A., Lucerne	120, 121, 134
Lahco S. A., Baden	105, 106
Joh. Laib & Co. S. A., Amriswil	111, 117, 132
Jakob Laib & Co., Amriswil	118, 135
Lucien Nordman, Berne	107, 119
Otta S. A., Zurich	126, 127, 136
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf	107, 112
Arthur Schibli S. A., Genève	123, 124, 125, 133
Victor Tanner S. A., St-Gall	108, 109
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen	104
Zimmerli & Cie S. A., Aarburg	113

### DIVERS — MISCELLANEOUS — DIVERSOS — VERSCHIEDENES

Kaspar Humbel (Moules-Buckles), Uetikon am See	33
Schläppli A.-G. (Mannequins pour vitrines — Schaufenster-Mannequins), Freienbach	6, 139, 140, 141
Swissair, Zurich	194

### ÉCHARPES ET CARRÉS — SQUARES AND SCARVES — CUADRADOS Y ECHARPES — SCHÄRPEN UND VIERECK-TÜCHER

F. Blumer & Cie, Schwanden	19, 86
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3

Eisenut & Co., Gais	83, 190, 204
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
Oertle & Co., Teufen	81, 201
Siber & Wehrli S. A., Zurich	18
Arthur Vetter & Co., Zollikon	206

### FILS ET RETORS — YARNS AND TWISTS — HILADOS Y TORCIDOS — GARNE UND ZWIRNE

Boppart & Co. S. A., Goldach	205
Braschler & Cie, Zurich	33
Filtex A.-G., St-Gall	7, 32, 82, 169
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal	II, 179
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Heberlein & Co A.-G., Wattwil	22
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	11
Société de la Viscose Suisse Emmenbrücke	17, 142, 143, 144
Hans Städler S. A., St-Gall	33
Rolf Wettstein, Oetwil-Limmat	33
Emile Wild & Cie S. A., St-Gall	33
Zwicky & Cie, Wallisellen	204

### FILS A COUDRE — SEWING-THREADS — HILOS DE COSER — NÄHFADEN

E. Mettler-Muller Ltd., Rorschach	11
Spinnerei an der Lorze, Baar	25
Zwicky & Cie, Wallisellen	204

### LAINE — WOOL — LANA — WOLLE

Kammgarnweberei Bleiche A.-G., Zofingue	199
J. F. Müller & Co. Ltd., Cashmere dehairers and combers, Therwil	69, 202

### MACHINES A COUDRE — SEWING MACHINES — MAQUINAS DE COSER — NÄHMASCHINEN

Fritz Gegauf Aktiengesellschaft, Bernina-Nähmaschinen-fabrik, Steckborn	30
---	----

### MOUCHOIRS — HANDKERCHIEFS — PAÑUELOS — TASCHENTÜCHER

Baerlocher & Co., Rheineck	32
Christian Fischbacher Co., St-Gall	188
A. Günther & Co. S. A., St-Gall	206
Honegger & Cie S. A., St-Gall	32
J. G. Nef & Cie S. A., Herisau	20, 57, 63, 193
Oertle & Cie S. A., Teufen	81, 201
Jacob Rohner S. A., Rebstein	15, 58, 65, 67, 85, 190
Paul Sailer & Co., St-Gall	202
Stoffel S. A., St-Gall	2, 170, 186, 188
Tobler Frères & Cie, S. A., Teufen	33
Union S. A., St-Gall	5, 49, 59, 60, 61, 67, 79, 191

### OUATE ET OUATINE — WADDING AND COTTON-WOOL LINING — HUATA Y HUATINA — WATTE AND WATTELIN

Grossmann & Cie S. A., Thalwil	194
--------------------------------	-----

### TEINTURIERS, IMPRIMEURS, FINISSEURS — DYERS, PRINTERS, FINISHERS — TINTOREROS, ESTAMPADORES, PRESTADORES — FÄRBER, DRUCKER, APPRETEURE

Basler Stückfärberei A.-G., Basel	200
Elsaesser & Co. A.-G., Kirchberg/Bern	33
Heer & Cie S. A., Oberuzwil	32
Raduner & Cie S. A., Horn	205
Vereinigte Färbereien und Appretur A.-G., Thalwil	203
Weberei Sirnach, Sirnach	32

### TISSUS DE COTON, SOIE, LIN, RAYONNE, NYLON ET FIBRANNE — COTTON, SILK, LINEN, RAYON, NYLON AND STAPLE-FIBRE FABRICS — TEJIDOS DE ALGODÓN, SEDA, LINO, RAYÓN, NYLÓN Y FIBRANA — STOFFE AUS BAUMWOLLE, LEINEN, SEIDE, KUNSTSEIDE, ZELLWOLLE, NYLON

Abbege Frères, Horgen	32
L. Abraham & Cie, Soieries S. A., Zurich	34, 41, 42, 43, 44, 45, 46, 47
Albrecht & Morgen S. A., St-Gall	32
Baerlocher & Co., Rheineck	32
Bégé S. A., Zurich	24, 189
Rudolf Brauchbar & Cie S. A., Zurich	3
Burgauer & Co. S. A., St-Gall	32
Eugster & Huber S. A., St-Gall	33

Hans Fierz, Zurich .....	194
Filtex S. A., St-Gall .....	7, 32, 82, 169
Christian Fischbacher Co., St-Gall .....	188
Charles Gorini, St-Gall .....	33
Gugelmann & Cie S. A., Langenthal .....	II, 180
H. Gut & Cie S. A., Zurich .....	14, 153
Hausamann Textiles S. A., Winterthur .....	III, 80, 81
Heer & Cie S. A., Thalwil .....	8, 150, 157, 158
Honegger & Co. S. A., St-Gall .....	32
Kahn & Reber S. A., Zurich .....	32
Max Kirchheimer Söhne & Co., Zurich .....	28
Leumann, Boesch & Co. S. A., Kronbuehl .....	205
Mech. Seidenstoffweberlei A.-G., Winterthur .....	202
Mettler & Cie S. A., St-Gall .....	29, 32, 164, 178
A. & R. Moos Limited, Weisslingen .....	21
Naef Frères S. A., Zurich .....	9
J. G. Nef & Cie S. A., Hérisau .....	20, 57, 63
Reichenbach & Cie S. A., St-Gall .....	23, 154, 155, 184, 192
Riba Soieries S. A., Zurich .....	16
Jacob Rohner S. A., Rebstein .....	15, 58, 65, 67, 85, 190
E. Schubiger & Cie S. A., Uznach .....	203
Robt Schwarzenbach & Co., Thalwil .....	1, 48, 151, 156, 161, 168, 178
Siber & Wehrli S. A., Zurich .....	13
Weberei Sirmach, Sirmach .....	32
Soieries Stehli S. A., Zurich .....	12, 152, 159, 162
Stoffel S. A., St-Gall .....	2, 170, 186, 188
S. A. Stünzi Fils, Horgen .....	26
Taco S. A., Zurich .....	32

Tissage Wallenstadt, Wallenstadt .....	32, 201
R. E. Zinggeler, Adliswil .....	201

**TRICOT ET JERSEY (VÊTEMENTS ET LINGERIE) — KNITTED AND JERSEY GOODS (APPAREL AND UNDERWEAR) — ARTICULOS DE PUNTO (VESTIDOS Y ROPA INTERIOR) — TRIKOT UND JERSEY (KONFEKTION UND WÄSCHE)**

Fiamma S. A., Lutry .....	167, 206
Jakob Laib & Co., Amriswil .....	33
Nabholz S. A., Schönenwerd .....	33
A. Naegeli S. A., Trikotfabriken Berlingen und Winterthur .....	33
Victor Tanner A.-G., St-Gall .....	71, 172
Ruepp & Co. S. A., Sarmenstorf .....	72, 73
Pius Wieler Fils, Kreuzlingen .....	74, 75
Voellmoeller, Fabrique de Bonneterie S. A., Uster .....	77, 173
Zimmerli & Cie S. A., Aarburg .....	76
Alwin Wild, St. Margrethen .....	33

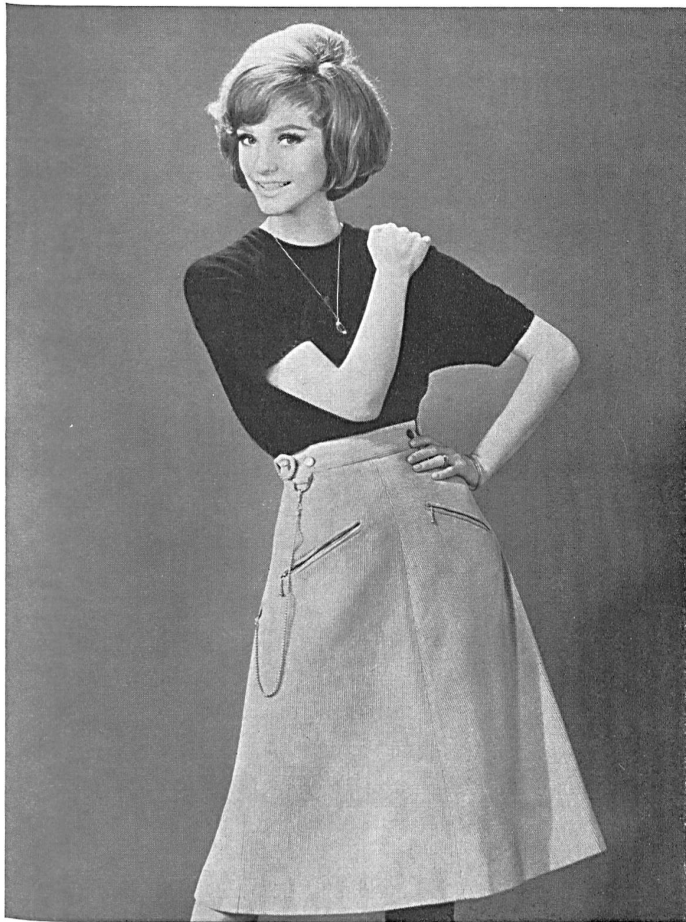
**TULLE — NET — TUL — TÜLL**

Société suisse de l'industrie tulleière S. A., Münchwilen .....	31, 32, 145, 146, 147, 148, 149, 160
---	--------------------------------------

**Where to subscribe to «TEXTILES SUISSES»?**

<b>Australia.</b>	Oversea Trade Co. P.O. Box 4525 G.P.O. Sydney.	<b>Pakistan.</b>	Embassy of Switzerland, Clifton No 98, off Partab Singh Sethi Road, Karachi 6.
<b>Canada.</b>	Consulate of Switzerland, 100 University Avenue, Suite 1102, Toronto 1. Simon News Agency, 2705, Bates Road, Montreal.	<b>Philippines.</b>	Embassy of Switzerland, 610 San Luis Street, P. O. Box 2515, Manila.
<b>Ceylon.</b>	Legation of Switzerland, 7, Upper Chatham Street, P. O. Box 340, Colombo.	<b>Federation of Rhodesia and Nyasaland.</b>	Swiss Office for the Development of Trade, B. P. 1153, 3, Av. Banning, Elisabethville (Congo). Consulate of Switzerland, Linquenda House - Baker Avenue, P. O. Box 2993, Salisbury C.1 (South Rhodesia).
<b>China.</b>	Embassy of Switzerland, 8c. Nan Ho Yen, Peking.	<b>Saudi Arabia.</b>	Embassy of Switzerland, P. O. Box 1016, Jeddah.
<b>Cyprus.</b>	Mr. Shukuroglou, Swiss Consular Agency, P. O. B. 123, Nicosia.	<b>Sierra Leone.</b>	Consulate General of Switzerland, 14, Howe Street, P. O. Box 451, Freetown.
<b>Denmark.</b>	A. C. Illum Handelshus A/S, Ostergade 52-54, Copenhagen.	<b>South Africa.</b>	Consulate of Switzerland, 634, South African Mutual Building, 14 Darling Street, Capetown. Consulate General of Switzerland, 75, Manners Mansions, Corner Jeppe and Joubert Streets, Johannesburg.
<b>Egypt.</b>	Embassy of Switzerland, P.O. Box 633, Cairo.	<b>Sweden.</b>	Nordiska Kompaniet, Hamngatan 18-20, Stockholm.
<b>Ghana.</b>	Embassy of Switzerland, «Ghana House» 4th floor, Post Office Square P.O.B. 359, Accra.	<b>Switzerland.</b>	Swiss Office for the Development of Trade, Bellefontaine 18, Lausanne.
<b>Great Britain.</b>	S. F. & Partners Ltd. 18-20 St. Andrew Street, London E. C. 4.	<b>Tanganyika.</b>	Consulate General of Switzerland, Tancot House, City Drive, P. O. Box 2454, Dar es Salam.
<b>Hong Kong.</b>	Consulate General of Switzerland, Shell House, Rooms 403-404, 24-28 Queen's Road C, Hong Kong.	<b>Thailand.</b>	Embassy of Switzerland North Wireless Road, P. O. Box 821, Bangkok.
<b>India.</b>	Swiss Trade Commissioner for India, Gresham Assurance House, Sir Phirozshah Mehta Road, Box 102, Fort-Bombay.	<b>Trinidad</b>	Consulate General of Switzerland, 40, South Quay, Port of Spain.
<b>Indonesia.</b>	Embassy of Switzerland, Djalan Merak 23, Djakarta - Java.	<b>U. S. A.</b>	The American News Company, 131, Varick Street, New York 13 (N.Y.). Foreign Fashion Publications, 202 West 40th Street, New York 18 (N.Y.). French & European Publications, Inc. 610 Fifth Avenue, New York 20 (N.Y.). Overseas Publishers' Representatives, 29 West 34th Street, New York 1 (N.Y.). Embassy of Switzerland, 2900 Cathedral, Avenue N. W., Washington 8 (D. C.). Consulate General of Switzerland, 444, Madison Avenue, New York 22 (N. Y.). Consulate of Switzerland, 40 Court Street, Boston 8 (Mass.). Consulate General of Switzerland, 75 East Wacker Drive, Lincoln Tower, Chicago 1 (Illinois). Consulate of Switzerland, 1946, Illuminating Building, 55, Public Square, Cleveland 13 (Ohio). Consulate General of Switzerland, 3440 Wilshire Boulevard, Suite 817, Los Angeles 5 (Cal.). National Publications Company, 4055, Wilshire Blvd., Los Angeles 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 433 International Trade Mart, New Orleans 30 (La.). Consulate general of Switzerland, 226, S 16th Street, Philadelphia 2 (Pa.). Consulate general of Switzerland, 55, New Montgomery Street, San Francisco 5 (Cal.). Consulate of Switzerland, 1331, Third Av., Seattle 1 (Wash.). Consulate of Switzerland, 1012, Ambassadors Building, 411, N. 7th Street, St. Louis 1 (Mo.).
<b>Iraq.</b>	Embassy of Switzerland, Saadun Street No 3/1/2, Alwyah, Bagdad.		
<b>Ireland.</b>	Eason & Son Ltd., 79-82, Middle Abbey Street, Dublin.		
<b>Israël.</b>	Groupement suisse pour le Commerce avec Israël (GSI), P. O. B. 2117, 28, Ahad Haam St., Tel Aviv.		
<b>Jamaica</b>	Consulate General of Switzerland, P.O. Box 28, Kingston.		
<b>Japan.</b>	Fukuichi Co., Ltd., P. O. Box 96, Higashi, Osaka. Meiji-Shobo, Publisher & Bookseller, 4-2, chome Surugadai, Kanda Tokyo.		
<b>Kenya</b>	Consulate of Switzerland, «Cargen House», Coronation Avenue and Government Road, Nairobi.		
<b>Liberia.</b>	Consulate General of Switzerland, Mamba Point, Monrovia.		
<b>Malaya.</b>	Consulate of Switzerland, Shaw House, Orchard Road, Singapore.		
<b>Netherlands.</b>	Nederlandsch - Zwitsersche Kamer van Koophandel, 146 Singel, Amsterdam.		
<b>New Zealand.</b>	Universal Business Directories Ltd., 44-46 Kingston Street, Auckland.		
<b>Nigeria.</b>	Embassy of Switzerland, «Investment House» 21/25 Broad Street, P.O. Box 536, Lagos.		
<b>Norway.</b>	A/S Narvesens Litteraturtjeneste, Postboks 115, Oslo.		





**Kneubühler  
& Co  
Zofingen**

Attractive beach outfits,  
beach slacks and shorts  
for men and women.

Outfits for hikers,  
skirts and knee-breeches  
for mountaineers  
in soft corduroys  
and cotton or wool cords.

**WELLSIT**

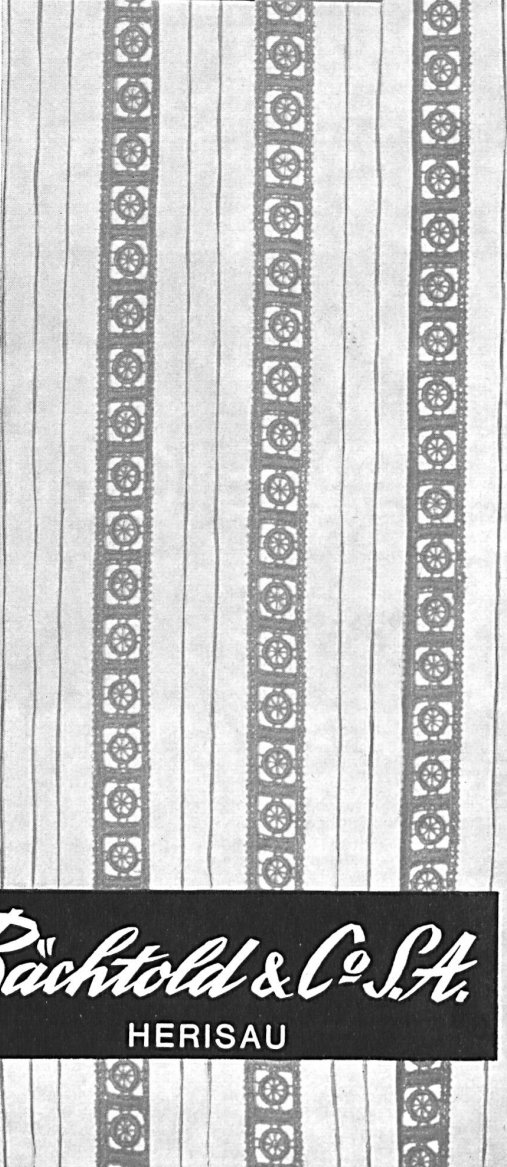
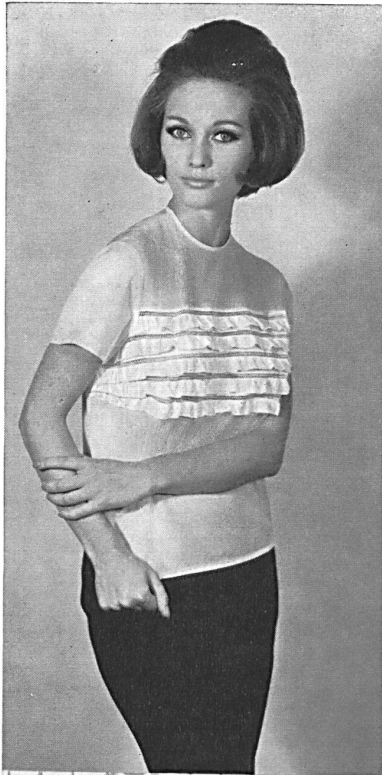
**Sportswear and coat  
manufacturers**

**BLEICHE**

**KAMMGARNWEBEREI BLEICHE AG**

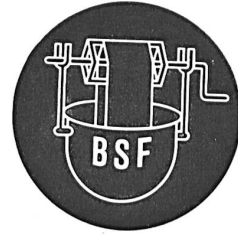
**ZOFINGEN / SWITZERLAND**

**WOOLLEN WORSTED FABRICS**



*Bächtold & Co. S.A.*  
HERISAU

EMBROIDERED "READY-TRIMMED" BLOUSEFRONTS IN 10 YD LENGTHS  
WE SEW THE PLEATS FOR YOU WE DELIVER THE EMBROIDERIES SEWN INTO 26" OF PLAIN MATERIAL



**Abt. Stückfärberei :**

Färbung und Ausrüstung von Geweben aus allen Fasern.

Spezialität: Honan, Gewebe ganz oder teilweise aus vollsynthetischen Fasern, Zellwolle, Kunstharzausrüstungen (Knitterfrei), MINICARE und Imprägnierungen (u. a. SCOTCHGARD)

**Abt. Druckerei :**

Filmdruck und Rouleaudruck auf Geweben und Gewirken aller Art. STARDRUCK.

**Abt. Garn- und Bandfärberei :**

Strang-, Kreuzspul- und Kuchenfärbungen. Bandfärbung, Bandappretur. Spezialität: synthetische Garne, Seidenschwerung, Schlichterei.

**BASLER STÜCKFÄRBEREI AG.**

Badenstrasse 25 Basel Tel. 061-32 29 50

Fernschreiber 62201

Telegramm : COLPIC



**R. E. Z.-Dekorationsstoffe**

Eigene reiche  
Kollektion



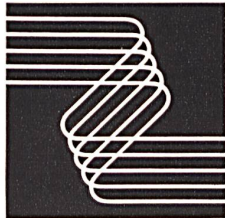
Unsere Hand-Filmdruckerei druckt  
auch Ihre Entwürfe

auf Tricotagen, Helanca, glatte und  
façonnierte Gewebe aus Wolle, Baumwolle,  
Seide, synth. Garnen, sowie Mischgeweben

**R. E. Zinggeler, Dekorationsstoffe**

Adliswil/Zürich Webereistrasse  
Telefon 051/916375 Telegramme REZDECOR

● Zahlreiche Auslands-Vertretungen



M O U C H O I R S

**Oertle & Co.**  
TEUFEN . SUISSE

B R O D E R I E S



WALLENSTADT  
\* \*  
WEAVING MILL

WALLENSTADT-SWITZERLAND

Cotton, Staple Fibre, Synthetics



## CASHMERE DEHAIRERS AND COMBERS

Sales organisations in all countries

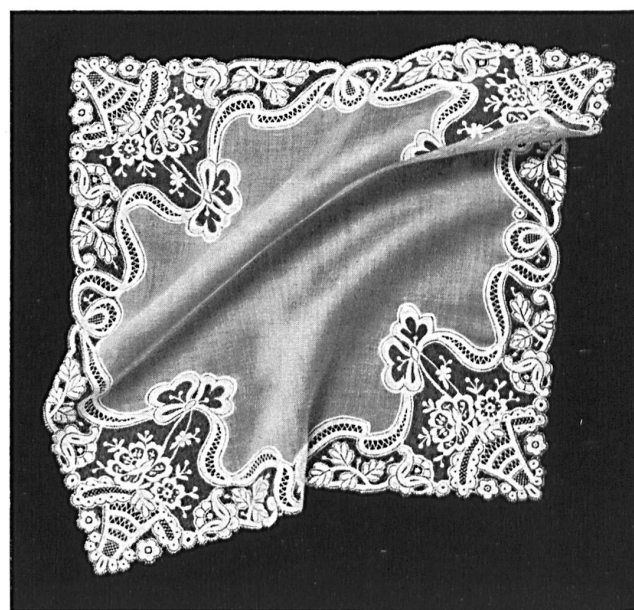
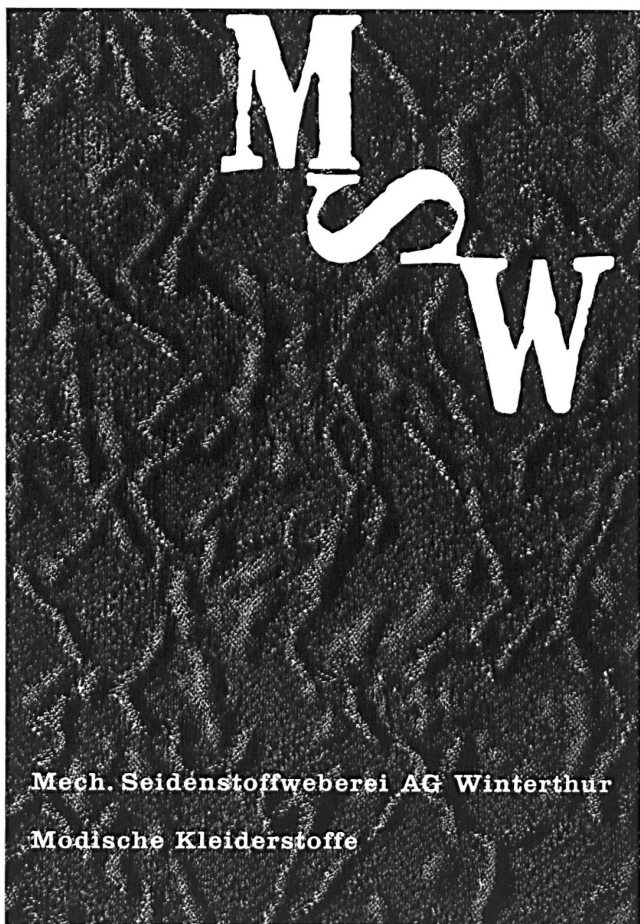
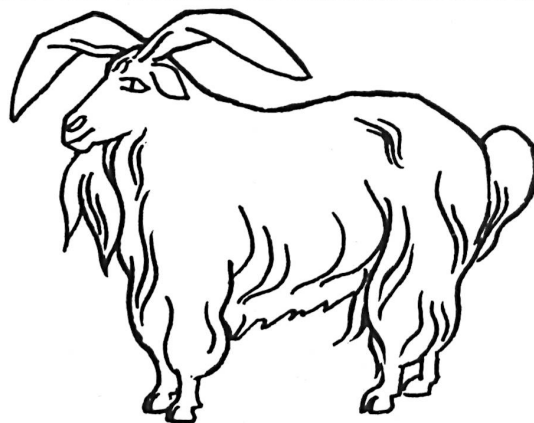
**J. F. Müller & Co. Ltd.**

Therwil/BL Switzerland

Telephone (061) 831388 Telex 62747

Telegrams: CASHMEREWOOL Therwil/BL

Bentley's 2nd and wool supplement V Code 1950



Embroidered and Lace Handkerchiefs  
Embroideries and Laces

**PAUL SAILER & CO. ST. GALL**  
Switzerland



*Abonnez-vous à*

## Textiles Suisses

Nos agences commerciales  
et nos intermédiaires à l'étranger  
(voir page 198) ainsi que

L'OFFICE SUISSE D'EXPANSION COMMERCIALE, RUE DE BELLEFONTAINE 18, LAUSANNE

*vous renseigneront*





## SCHUBIGER - SEIDE

Ein Jahrhundert — Ein Begriff

E. Schubiger & Cie. AG., Mechanische Seidenstoffwebereien, Uznach, gegründet 1858

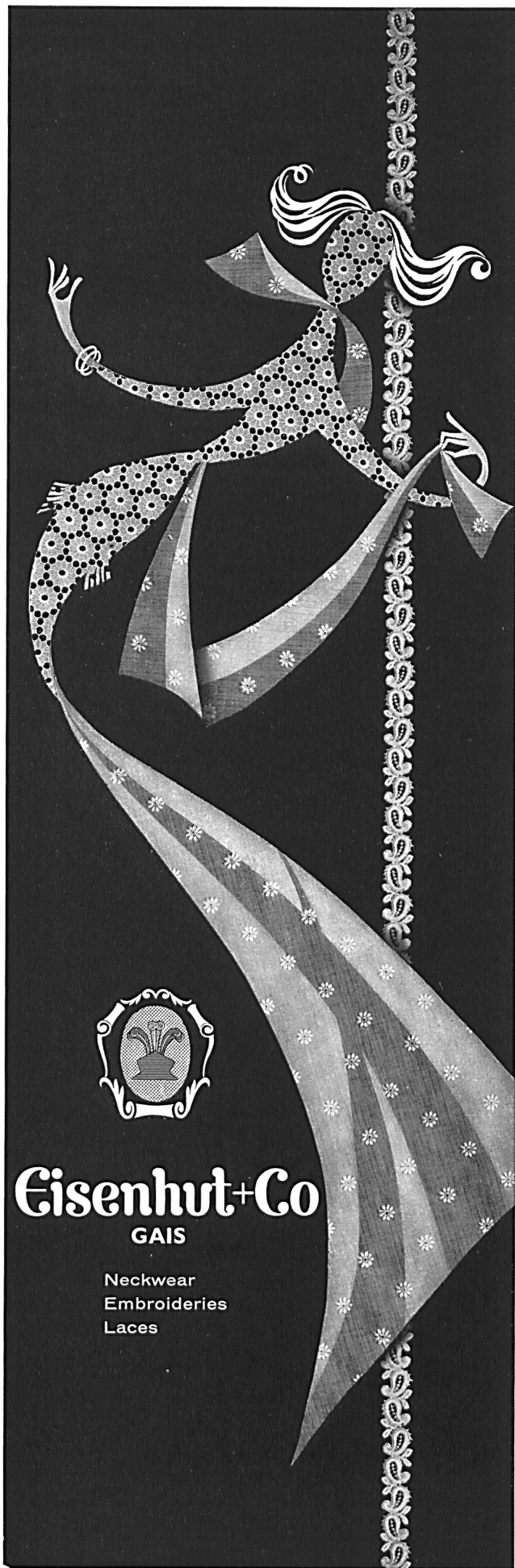
## VEREINIGTE FÄRBEREIEIEN UND APPRETUR A. G.

TEINTURERIES ET APPRÊT RÉUNIES S. A.

UNITED DYEING AND FINISHING WORKS LTD.

**THALWIL** SCHWEIZ SUISSE SWITZERLAND

- |  |  |
|--|--|
| <b>Betrieb Zürich:</b><br>Zöllystrasse 5 | Stückfärberei<br>Appretur  |
| <b>Betrieb Thalwil:</b><br>Seestrasse 99 | Strangfärberei Kreuzspulfärberei Stoffdruckerei<br>Strumpffärberei Kuchen-(Spulstrang-) färberei   |
| <b>Stückfärberei:</b>                    | Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene- und Wolle-Stückfärberei. Erschweren, färben und ausrüsten von Geweben aus realer Seide. Färben und ausrüsten von Mischgeweben und gewirkten Stoffen. Imprägnieren. Knitterfreie Ausrüstung. (Lizenz Tootal Broadhurst Lee Company Ltd., Manchester.) |
| <b>Appretur:</b>                         | Appretur stranggefärbter und stückgefärbter Gewebe.<br>Spezial-Appreturen: Pressen, Gaufrage, Moirage, Cirage, Rauhen.   |
| <b>Strangfärberei:</b>                   | Seide-, Schappe-, Kunstseide-, Zellwolle-, Nylon-, Orlon-, Dacron-, Terylene-, Wolle- und Baumwolle-Strangfärberei. Echtfärben von Seide, Schappe und Kunstseide (Indanthren). Schlichten roher und gefärbter Kunstseide.  |
| <b>Strumpffärberei:</b>                  | Färben von Strümpfen und Socken aus Seide, Kunstseide, Zellwolle, Nylon, Wolle und Baumwolle.  |
| <b>Kreuzspulfärberei:</b>                | Färben und Bleichen von Wolle, Baumwolle, Zellwolle und Mischgarnen auf Spulen.  |
| <b>Kuchen-(Spulstrang-)färberei:</b>     | Färben und Schlichten von Acetat- und Viscose-Färbespulsträngen.   |
| <b>Stoffdruckerei:</b>                   | Film-Druck   |



**Eisenhut+Co**  
GAIS

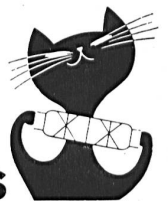
Neckwear  
Embroideries  
Laces

# ZWICKY



**pour tout tissu  
pour bien coudre  
pour couture exacte  
pour chaque couture  
toujours ZWICKY**

**soies à coudre  
fils de coton  
fils synthétiques**



† ZWICKY & CIE., WALLISELLEN/ZH



# Leumann, Boesch & Co. Ltd.

Kronbuehl - St. Gall  
(Switzerland)

Manufacturers of

Embroideries and Laces

*Elbeco*  
TRADE MARK

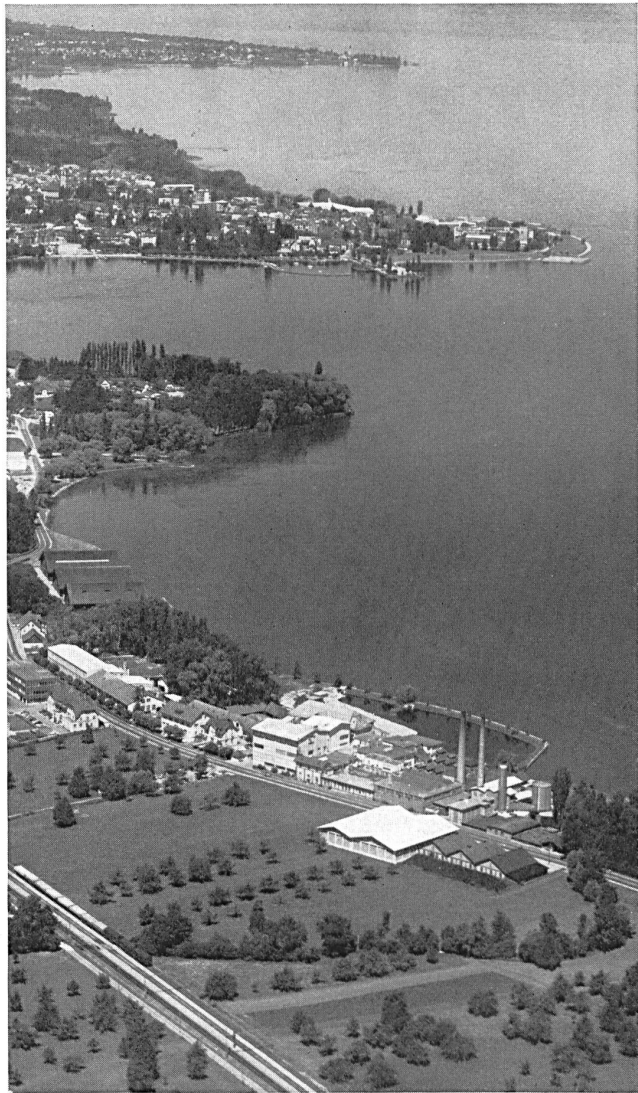
Plain Cotton Piece  
Goods



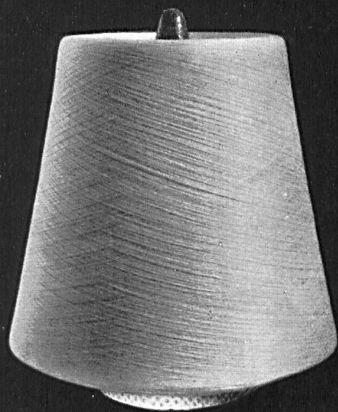
Children's Frocks  
and Blouses



Ladies' and Children's  
Underwear



Retorderie Zwirnerie Doublers



**BOPPART & CO AG**  
Goldach Suisse

## RADUNER & CO AG

HORN (Thurgau)

Textilveredlung seit 1888

Bleichen, Färben, Appretieren, Hochveredlung von

Gewebe aus Baumwolle, Zellwolle  
Kunstseide, Synthetics  
Mischgeweben  
Baumwoll-Tricot

Laminieren, Kaschieren

Spezialität:

**Feingewebe und Stickereien**

der ostschweizerischen Baumwoll- und Stickerei-  
Industrie

R. & W. **Graf**

Prop. Graf, Bühler & Co.

**REBSTEIN**  
(Switzerland)

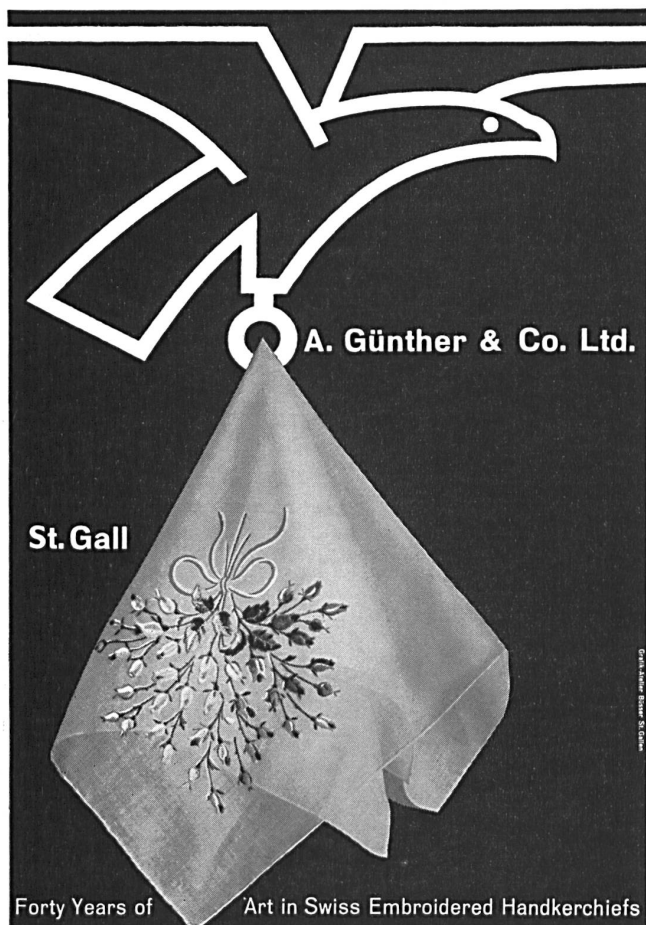
Manufacturers of  
embroidered trimmings  
(edgings,  
insertions etc.)  
embroidered allovers,  
guipure embroideries,  
nylon embroideries



*embroidered Blouses*

Carrés et écharpes  
imprimés à la main  
Arthur Vetter & Cie  
Zollikon-Zurich

*Vetter & Cie*



**A. Günther & Co. Ltd.**

**St. Gall**

Forty Years of Art in Swiss Embroidered Handkerchiefs

Druck: Hans Rüttimann, St. Gallen



**FIAMMA S.A.**

**LUTRY**  
près Lausanne

Téléphone (021) 28 72 23

Tricots mode et classiques de haute qualité  
Sport et Ville

En laine, mohair, poil de chameau,  
alpaga, et filés fantaisie

Makers of quality knitwear

Sports- and Townwear

In wool, mohair, camel hair, alpaga,  
and fancy yarns

Hochmodische exklusive Stricksachen  
bester Qualität

für Sport- und Stadtgebrauch

Aus Wolle, Mohair, Kamelhaar, Alpaga,  
und Fantasiegarnen

**fiamma**

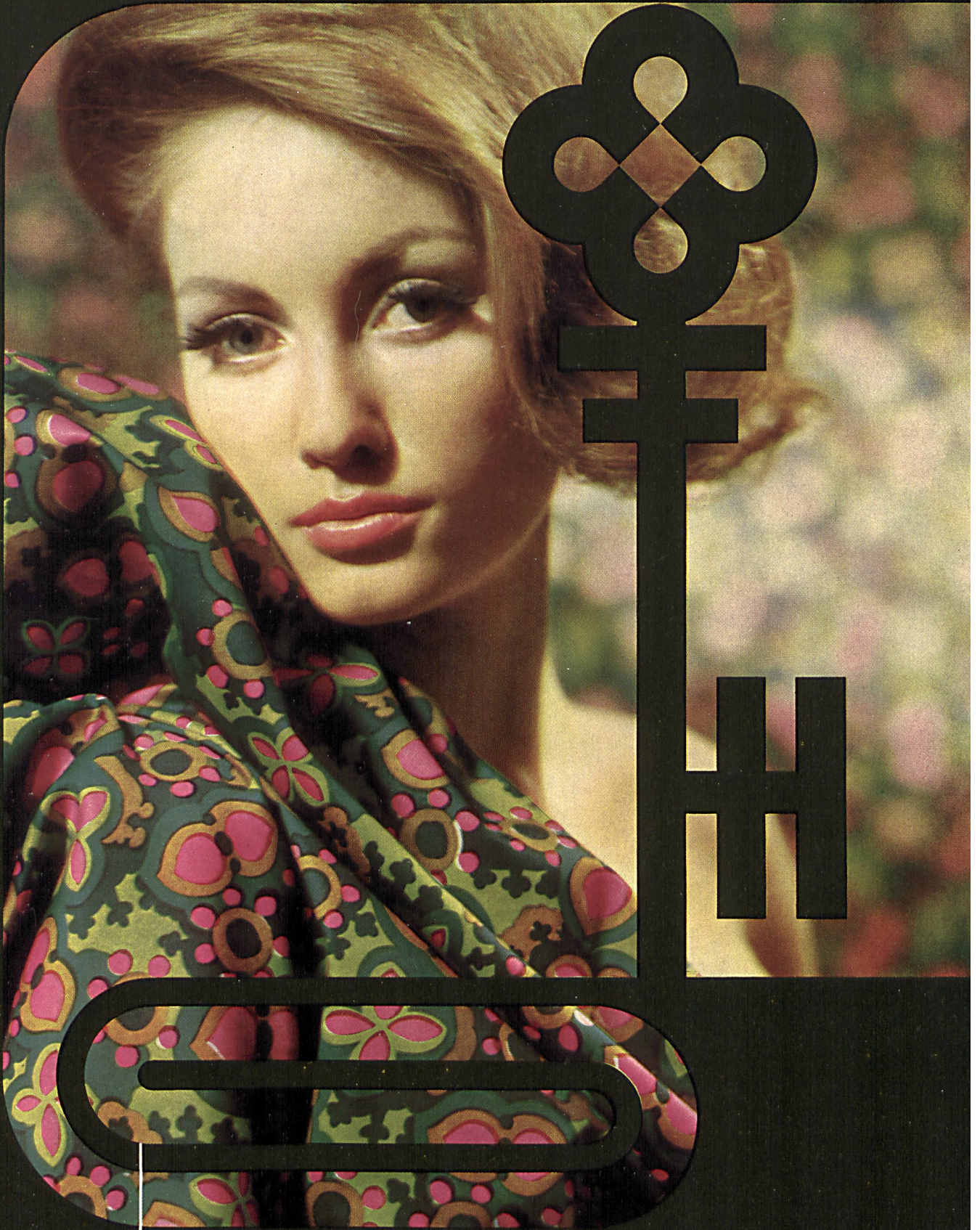
*La griffe à laquelle on tient !*

*The Emblem you can trust !*

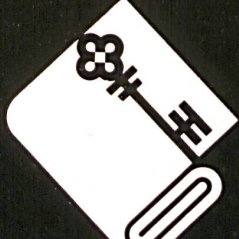
*Die Marke, auf die es ankommt !*



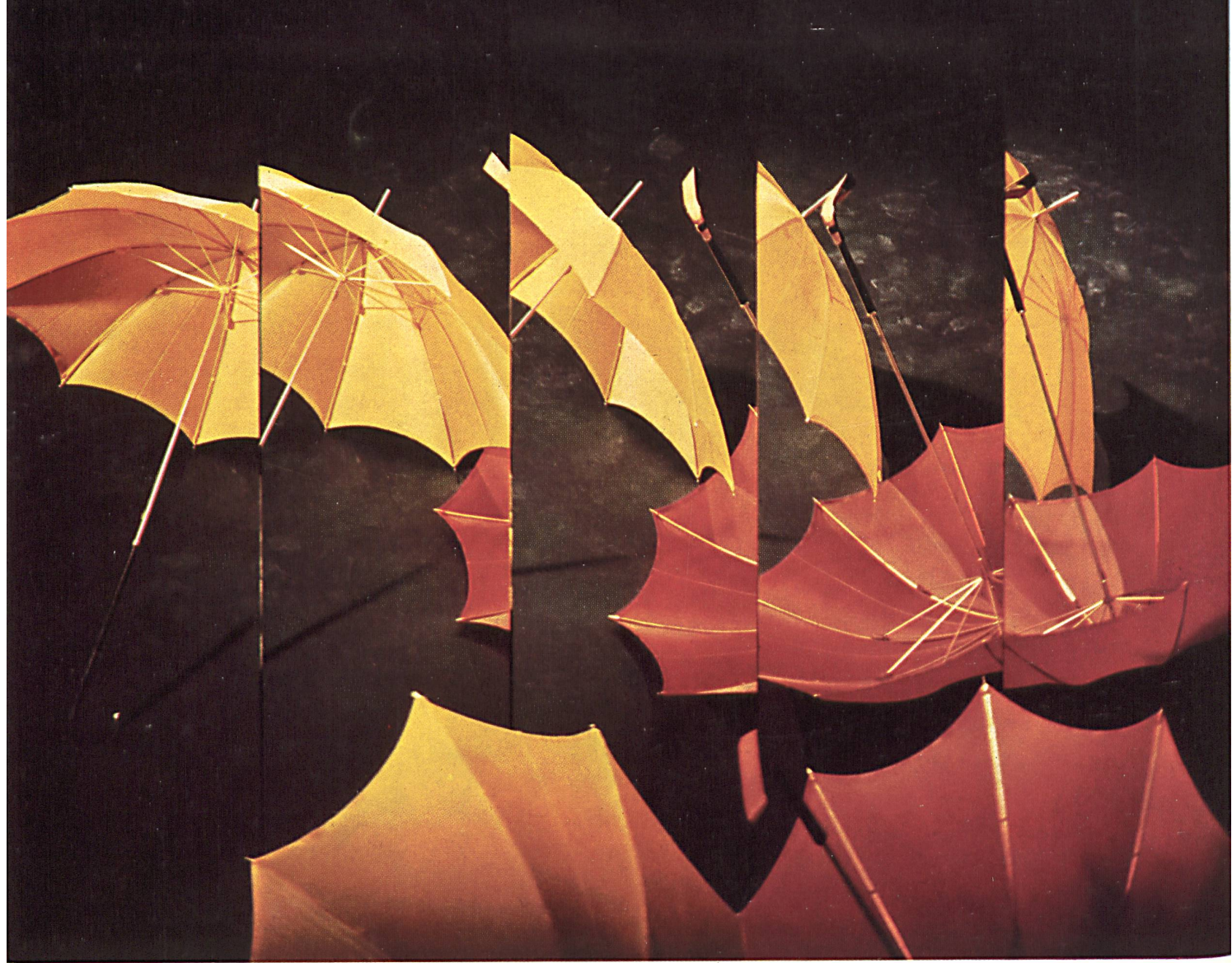
ss  
tiles



hausammann







**Known throughout  
the world**

**for permanent,  
wash-fast  
water-repellency**

All Phobotex brands are original CIBA products

**® Phobotex Finish**

**C I B A**